



AMC ELEGANCIA

DE	AMC Elegancia Kollektion - Pflegehinweise	2
EN	AMC Elegancia Collection - Care instructions	3
IT	Collezione AMC Elegancia - Istruzioni per la cura	4
ES	Colección AMC Elegancia - Instrucciones de cuidado	5
FR	Collection AMC Elegancia - Conseils d'entretien	6
NL	AMC Elegancia Collectie - Onderhoudsinstructies	7
HR	AMC Elegancia Collection - Upute za njegu	8
SI	Kolekcija AMC Elegancia - Navodila za nego	9
SK	Kolekcia AMC Elegancia - Pokyny týkajúce sa starostlivosti	10
TR	AMC Elegancia Koleksiyonu - Bakım talimatları	11



Eat better.
Live better.

The Premium Cooking System.
www.amc.info

Pflegehinweise – für langanhaltende Freude an Ihrer AMC Elegancia Kollektion

- Wie alle AMC Edelstahlprodukte ist auch das Besteck spülmaschinengeeignet.
- Bei einer Reinigung von Hand verwenden Sie am besten ein handelsübliches Handspülmittel und ein Spültuch. Bitte benutzen Sie keine kratzenden Schwämme.
- Salzhaltige und saure Lebensmittel können auch hochwertige Edelstahlprodukte angreifen. Für eine lange Lebensdauer ist es deshalb gut, wenn das Besteck – besonders die Messer – nach dem Gebrauch kurz unter fließendem Wasser abgespült werden und erst dann in das Besteckfach gegeben werden. Insbesondere gilt das, wenn die Spülmaschine nicht täglich läuft.
- Falls Sie einen herkömmlichen Besteckkorb verwenden, geben Sie das Besteck unsortiert mit den Griffen nach unten in den Korb – so wird das Besteck optimal von Wasser und Reinigungsmittel erreicht.
- Bitte geben Sie nur Produkte in die Spülmaschine, die dafür geeignet sind. Durch nicht rostfreie Teile, ebenso wie durch beschädigte Geschirrkörbe, kann es auch an hochwertigem Edelstahl zu Flugrost kommen.
- Edelstahlbesteck sollte nie über längere Zeit eingeweicht werden. Nach der Reinigung in der Spülmaschine sollte das Besteck möglichst bald entnommen werden – zumindest sollte die Tür der Maschine geöffnet werden, damit der Dampf entweichen kann.
- Sollte es trotz aller Vorsicht doch einmal Flecken von Flugrost oder Wasser geben, können diese mit einem weichen Tuch und Edelstahlreiniger (z.B. AMC Clean aus der AMC Clean & Care Reinigungslinie) entfernt werden.

Care instructions — For long-lasting enjoyment of your AMC Elegancia Collection

- Like all AMC stainless steel products, the cutlery is dishwasher-safe.
- When cleaning by hand, it is best to use a standard hand dishwashing detergent and a dishcloth. Please do not use abrasive sponges.
- Salty and acidic foods can also corrode high-quality stainless steel products. For a long service life, it is therefore good if the cutlery — especially the knives — are briefly rinsed under running water after use and then placed in the cutlery compartment. It is especially important to do this if the dishwasher does not run every day.
- If you use a conventional cutlery basket, place the unsorted cutlery in the basket with the handles facing down. This allows the water and detergent to have the greatest possible effect on the cutlery.
- Please only put suitable products in the dishwasher. Due to non-stainless parts, as well as damaged dish racks, flash rust can occur even on high-quality stainless steel.
- Stainless steel cutlery should never be soaked for a long time. After cleaning in the dishwasher, the cutlery should be removed as soon as possible. At the very least, the door of the machine should be opened so that the steam can escape.
- If, despite all precautionary steps being taken, there are still stains from flash rust or water, these can be removed with a soft cloth and stainless steel cleaner (e.g., AMC Clean from the AMC Clean & Care cleaning line).

Istruzioni per prendersi cura e mantenere bella nel tempo la collezione AMC Elegancia

- Come tutti i prodotti in acciaio inossidabile AMC, anche le posate possono essere lavate in lavastoviglie.
- Per la pulizia a mano, si consiglia di usare un comune detersivo per piatti e una spugnetta. Non utilizzare spugne abrasive.
- Gli alimenti salati e acidi possono rovinare i prodotti in acciaio inossidabile, anche se di alta qualità. Per garantire una lunga durata del prodotto, si consiglia di sciacquare brevemente sotto l'acqua le posate dopo l'uso, prima di riporle nell'apposito cestello della lavastoviglie. Questo è particolarmente importante se la lavastoviglie non viene attivata subito dopo i pasti.
- In caso di lavaggio in lavastoviglie e utilizzo di un cestello per posate, si consiglia di inserirle dalla parte dei manici, in modo tale che le posate vengano raggiunte in modo ottimale da detersivo e acqua.
- È consigliabile mettere in lavastoviglie solo prodotti adatti a questo tipo di lavaggio. Alcuni prodotti e materiali non AMC, insieme a cestelli danneggiati, possono danneggiare e causare la formazione di ruggine anche all'acciaio inossidabile di alta qualità se combinati nello stesso lavaggio.
- Le posate in acciaio inossidabile non devono mai essere lasciate in ammollo per un lungo periodo di tempo. Si consiglia di rimuovere le posate al più presto dalla lavastoviglie non appena il processo di lavaggio è terminato, o almeno di aprire lo sportello della lavastoviglie in modo da consentire al vapore di fuoriuscire.
- Se nonostante tutte le precauzioni adottate dovessero formarsi macchie di ruggine o acqua, queste potranno essere rimosse usando un panno morbido e un prodotto dedicato alla pulizia dell'acciaio (ad es. AMC Clean dalla linea di detersivi AMC Clean & Care).

Indicaciones de limpieza para alargar la vida útil de su colección Elegancia de AMC

- Al igual que el resto de productos de acero inoxidable de AMC, estos cubiertos son aptos para lavavajillas.
- Para una limpieza manual, lo mejor es utilizar un detergente convencional y una bayeta. Por favor, no utilice estropajos que rayen.
- Los alimentos salados y ácidos también pueden dañar los productos de acero inoxidable de calidad. Por este motivo, si desea alargar su vida útil, lo mejor es enjuagar los cubiertos (especialmente los cuchillos) brevemente con agua corriente después de utilizarlos y, hecho esto, introducirlos en el compartimento para cubiertos. Esto debe hacerse, principalmente, si el lavavajillas no se activa a diario.
- Si utiliza una cesta para cubiertos convencional, introduzca los cubiertos en la cesta con los mangos hacia abajo (esta es la mejor forma de que el agua y el detergente actúen sobre los cubiertos).
- Introduzca en el lavavajillas únicamente productos aptos para este fin. Los objetos que no son inoxidables y las cestas para cubiertos dañadas pueden desprender residuos de óxido que se depositan en el acero inoxidable de calidad.
- Los cubiertos de acero inoxidable nunca deben ponerse mucho tiempo a remojo. Después de la limpieza en el lavavajillas, los cubiertos deben extraerse lo antes posible o, al menos, debe abrirse la puerta del lavavajillas para que se disipe el vapor.
- En caso de que, pese a adoptar todas las precauciones, se produzcan manchas de óxido residual o agua, estas pueden limpiarse con un paño suave y un producto de limpieza especial para acero inoxidable (p. ej., AMC Clean, de la gama de limpieza AMC Clean & Care).

Instructions d'entretien pour profiter longtemps de votre collection AMC Elegancia

- Comme tous les produits AMC en acier inoxydable, les couverts passent au lave-vaisselle.
- Pour un nettoyage à la main, le mieux est d'utiliser un produit de nettoyage usuel et une éponge. Merci de ne pas utiliser d'éponges rugueuses.
- Les aliments salés et acides peuvent également attaquer les produits haut de gamme en acier inoxydable. Par conséquent, pour une longue durée de vie, il est utile que les couverts, en particulier les couteaux, soient rincés sous l'eau courante après leur utilisation avant d'être mis dans le compartiment à couverts. Cela est particulièrement le cas si le lave-vaisselle n'est pas utilisé tous les jours.
- Si vous utilisez un panier à couverts usuels, placez les couverts sans les trier dans le panier, avec les manches vers le haut. Ainsi, les couverts seront atteints de manière optimale par l'eau et le produit nettoyant.
- Les couverts en acier inoxydable ne doivent jamais être laissés dans le lave-vaisselle pendant une durée prolongée. Après le nettoyage au lave-vaisselle, les couverts doivent être enlevés le plus rapidement possible. Il faut au moins ouvrir la porte de la machine afin que la vapeur puisse s'échapper.
- Si, malgré toutes ces précautions, des taches de rouille ou d'eau apparaissent, il est possible d'enlever celles-ci avec un chiffon doux et un produit nettoyant pour acier inoxydable (p. ex. AMC Clean de la gamme de nettoyage Clean & Care d'AMC).

Onderhoudsinstructies - voor langdurig plezier van uw AMC Elegancia collectie

- Zoals alle roestvrijstalen producten van AMC is het bestek vaatwasmachinebestendig.
- Als u met de hand schoonmaakt kunt u het beste een gewoon afwasmiddel en een doekje gebruiken. Gebruik geen krassende sponzen.
- Zoute en zure levensmiddelen kunnen ook hoogwaardige roestvrijstalen producten aantasten. Voor een lange levensduur is het daarom goed als het bestek - vooral de messen - na gebruik kort onder stromend water wordt afgespoeld en pas daarna in het bestekvak wordt geplaatst. Dit geldt vooral als de vaatwasmachine niet elke dag draait.
- Als u een gewone bestekmand gebruikt, zet u het bestek erin de handgrepen naar beneden - zo komt het bestek optimaal in contact met water en afwasmiddel.
- Doe alleen producten in de vaatwasser die daarvoor geschikt zijn. Onderdelen die niet van roestvrijstaal zijn, evenals beschadigde vaatrekken, kunnen vliegroeest veroorzaken, zelfs op roestvrij staal van hoge kwaliteit.
- Roestvrijstalen bestek mag nooit gedurende lange tijd worden geweekt. Na reiniging in de vaatwasmachine moet het bestek zo snel mogelijk worden verwijderd - in ieder geval moet de deur van de machine worden geopend zodat de stoom kan ontsnappen.
- Mochten er ondanks alle voorzorgsmaatregelen toch roest- of watervlekken ontstaan, dan kunnen deze met een zachte doek en roestvrijstaalreiniger (bijv. AMC Clean uit de reinigingslijn AMC Clean & Care) worden verwijderd.

Napomene za čišćenje – kako biste dugo mogli uživati u svojoj kolekciji AMC Elegancia

- Kao i svi drugi AMC proizvodi od plemenita čelika, i pribor za jelo prikladan je za pranje u perilici za posuđe.
- Tijekom ručnog pranja najbolje je upotrebljavati standardno sredstvo za ručno pranje posuđa i krpu za pranje. Nemojte upotrebljavati abrazivne spužve.
- Namirnice koje sadrže sol i kisele namirnice također mogu nagrizzati visokokvalitetne proizvode od plemenita čelika. Stoga je za osiguravanje dugačkog vijeka trajanja dobro kada se pribor za jelo – a posebice noževi – nakon upotrebe kratko ispere pod mlazom vode, a tek zatim umetne u pretinac za pribor za jelo. To posebno vrijedi u slučaju kada se perilica za posuđe ne uključuje svakodnevno.
- Ako upotrebljavate standardnu košaru za pribor za jelo, umetnite pribor za jelo bez sortiranja i s ručkama okrenutim prema dolje u košaru – tako će voda i sredstvo za pranje optimalno doprijeti do pribora za jelo.
- Pribor za jelo od plemenita čelika ne smije se namakati dulje vrijeme. Pribor za jelo mora se nakon pranja u perilici za posuđe izvaditi u što kraćem vremenu – najmanje je potrebno otvoriti vrata perilice kako bi iz nje mogla izaći para.
- Ako se unatoč svim mjerama opreza ipak pojave mrlje od korozije ili vode, njih možete ukloniti mekom krpom i sredstvom za čišćenje plemenita čelika (npr. AMC Clean iz linije proizvoda za čišćenje AMC Clean & Care).

Napotki za nego – za dolgotrajno veselje z vašo kolekcijo AMC Elegancia

- Kakor vsi izdelki iz legiranega jekla AMC je tudi pribor primeren za pomivanje v pomivalnem stroju.
- Pri ročnem pomivanju je najbolje, da uporabite običajno pomivalno sredstvo za ročno pomivanje in krpo. Prosimo, ne uporabljate abrazivnih gobic.
- Živila, ki vsebujejo sol ali kislino, lahko škodujejo tudi kakovostnim izdelkom iz legiranega jekla. Za zagotavljanje dolge življenjske dobe je dobro, če pribor – zlasti nože – po uporabi sprete pod tekočo vodo in jih šele nato odložite v predal za pribor. To velja zlasti takrat, ko pomivalni stroj ne obratuje dnevno.
- V kolikor uporabljate običajno košaro za pribor, pribor vanjo položite nerazvrščeno in z ročaji obrnjenimi navzdol – na ta način bosta voda in pomivalno sredstvo optimalno dosegla pribor.
- V pomivalnem stroju pomivajte le izdelke, ki so za to primerni. Zaradi nerjavnih delov, pa tudi poškodovanih košar za posodo, se lahko na kakovostnem legiranem jeklu pojavi plast rje.
- Pribora iz legiranega jekla nikoli ne namakajte dalj časa. Po pomivanju v pomivalnem stroju morate pribor čim prej vzeti iz stroja – odprite vsaj vrata pomivalnega stroja, da bo lahko para uhajala.
- V primeru, da se kljub skrbnosti kljub temu pojavijo madeži zaradi rje ali vode, jih lahko odstranite z mehko krpo in čistilom za legirano jeklo (npr. AMC Clean & Care iz linije izdelkov za čiščenje AMC Clean & Care).

Onderhoudsinstructies - voor langdurig plezier van uw AMC Elegancia collectie

- Zoals alle roestvrijstalen producten van AMC is het bestek vaatwasmachinebestendig.
- Als u met de hand schoonmaakt kunt u het beste een gewoon afwasmiddel en een doekje gebruiken. Gebruik geen krassende sponzen.
- Zoute en zure levensmiddelen kunnen ook hoogwaardige roestvrijstalen producten aantasten. Voor een lange levensduur is het daarom goed als het bestek - vooral de messen - na gebruik kort onder stromend water wordt afgespoeld en pas daarna in het bestekvak wordt geplaatst. Dit geldt vooral als de vaatwasmachine niet elke dag draait.
- Als u een gewone bestekmand gebruikt, zet u het bestek erin de handgrepen naar beneden - zo komt het bestek optimaal in contact met water en afwasmiddel.
- Doe alleen producten in de vaatwasser die daarvoor geschikt zijn. Onderdelen die niet van roestvrijstaal zijn, evenals beschadigde vaatrekken, kunnen vliegroeest veroorzaken, zelfs op roestvrij staal van hoge kwaliteit.
- Roestvrijstalen bestek mag nooit gedurende lange tijd worden geweekt. Na reiniging in de vaatwasmachine moet het bestek zo snel mogelijk worden verwijderd - in ieder geval moet de deur van de machine worden geopend zodat de stoom kan ontsnappen.
- Mochten er ondanks alle voorzorgsmaatregelen toch roest- of watervlekken ontstaan, dan kunnen deze met een zachte doek en roestvrijstaalreiniger (bijv. AMC Clean uit de reinigingslijn AMC Clean & Care) worden verwijderd.

Bakım talimatı – AMC Elegancia Koleksiyonu'nun uzun ömürlü olması için

- Tüm AMC paslanmaz çelikten ürünleri ve çatal kaşık bıçak takımları bulaşık makinasında yıkamaya uygundur.
- El le yıkamada en uygunu iyi bir bulaşık deterjanı ve bulaşık yıkama bezi kullanılmasıdır. Lütfen kazıyıcı bir sünger ve benzeri ürünler kullanmayınız.
- Tuzlu ve asitli besin maddeleri yüksek kaliteli çelik ürünlerini dahi bozabilir. Uzun ömürlü bir çatal kaşık bıçak kullanımı için – bilhassa bıçak – ürün kullanımı sonrası kısa süreli suyun altına tutularak kirden arındırma ve o şekilde bulaşık makinasında yerine yerleştirme çok daha koruyucu olacaktır. Özellikle de bulaşık makinası hergün çalıştırılmıyorsa.
- Eğer makinanızda geleneksel bir çatal kaşık bıçaklık sepeti var ise, sapları alta gelecek şekilde sepete yerleştiriniz – böylece su ve deterjan ürünlere en verimli şekilde ulaşacaktır.
- Lütfen bulaşık makinanıza sadece uygun olan ürünleri koyunuz. Paslanma yapabilen parçalar ya da bozulmuş sepetler yüksek kalite paslanmaz çelik ürünlere de uçan toz küfleri taşıyabilirler.
- Paslanmaz çelikten çatal kaşık bıçaklar uzun süre suda asla bekletilmemelidirler. Bulaşık makinasında temizleme işlemi bittikten sonra çatal kaşık bıçaklar en kısa sürede çıkartılmalıdır – en azından makina kapağı açılarak buharın dışarı çıkması sağlanmalıdır.
- Eğer küf lekesine ya da suya dikkat edilmesine rağmen küflenme görülürse, yumuşak bir bez ve paslanmaz çelik temizleyicisi ile (Örn: AMC Clean & Care temizlik ürünlerinden AMC Clean) hemen temizlenebilir.